ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1513
31 December 1981

RUSSIAN
Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать восьмая сессия
1 февраля - 12 марта 1981 г.
Пункт 28 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря

I. РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРИНЯТЫЕ В 1981 ГОДУ И КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММЫ КОНСУЛЬТАТИВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Комиссия по правам человека (тридцать седьмая сессия); Экономический и Социальный Совет (первая очередная сессия, 1981 год)

1. Комиссия по правам человека на своем 1640-м заседании, состоявшемся 12 марта 1981 г., приняла без голосования решение 8 (XXXVII) 1/, в котором она постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря относительно консультативного обслуживания в области прав человека, содержащийся в документе E/CN.4/1445.

2. В связи с рассмотрением пункта "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование специальных проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека" Комиссия приняла на своем 1639-м заседании, состоявшемся 11 марта 1981 г., резолюцию 36 (XXXVII), в которой она, в частности, просила Генерального секретаря "провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в рамках программы консультативного обслуживания семинар по вопросу об отношениях, которые существуют между правами человека, миром и развитием, в августе 1981 г. в соответствии с решением, содержащимся в резолюции 35/174 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 г., и уделить первоочередное внимание в его программе вопросам, упомянутым в приложении к настоящей резолюции". В связи с этим семинаром внимание обращается на пункт 9 настоящего доклада.

1/ См. официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 г., дополнение № 5 (E/1981/25), глава XXVIII, раздел B.

3. На этой же сессии Комиссия приняла резолюции 15 (XXXVII) и 30 (XXXVII) в связи с рассмотрением пункта "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях". В этих резолюциях содержится просьба к Генеральному секретарю предоставить консультативные услуги и другие виды необходимой помощи для оказания содействия правительству Центральноафриканской Республики и правительству Уганды в принятии соответствующих мер, с тем чтобы по-прежнему гарантировать осуществление прав человека и основных свобод в этих странах. Впоследствии Экономический и Социальный Совет одобрил эти резолюции на своей первой очередной сессии 1981 года.

4. В соответствии с просьбой Комиссии по правам человека и Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь поддерживал контакты с правительством Уганды и правительством Центральноафриканской Республики, обращая их внимание на эти резолюции и предлагая им определить характер необходимой помощи, например, экспертные услуги, юридические консультации или какие-либо другие формы помощи, с тем чтобы содействовать оказанию консультативных услуг. Генеральный секретарь хотел бы информировать Комиссию о том, что до настоящего времени ни от одного из этих правительств ответа получено не было.

B. Генеральная Ассамблея (тридцать шестая сессия)

5. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/234 A выделила средства на 1982-1983 гг., двухгодичный период для осуществления программы технической помощи, в том числе средства для программы консультативного обслуживания в области прав человека.

6. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии приняла резолюцию 35/197, в которой она с признательностью приветствовала предложение правительства Шри Ланки принять у себя семинар государств-членов азиатского региона по рассмотрению соответствующих соглашений по содействию и защите прав человека в этом регионе, и просила Генерального секретаря принять необходимые меры по завершении консультаций с государствами-членами азиатского региона с целью проведения вышеуказанного семинара в Коломбо в 1981 г. и информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать шестой сессии о ходе обсуждений на семинаре.

7. В ответ на эту просьбу Генеральный секретарь подготовил доклад (A/36/355), в котором он информировал Генеральную Ассамблею о том, что в зависимости от завершения консультаций, которые пока продолжаются, было решено отложить проведение семинара на 1982 год. Генеральный секретарь рассчитывает проинформировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии о ходе обсуждений на семинаре.

8. После рассмотрения доклада Генерального секретаря Генеральная Ассамблея на своей тридцать шестой сессии приняла резолюцию 36/154, в которой она с удовлетворением отметила, что с рядом государств азиатского региона были проведены консультации с целью проведения семинара в Коломбо по рассмотрению соответствующих соглашений по содействию и защите прав человека в этом регионе, и просила Генерального секретаря организовать проведение этого семинара в 1982 г. и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о ходе обсуждений на семинаре.

II. СЕМИНАРЫ

9. Семинар, упомянутый в пункте 2 настоящего доклада, по вопросу об отношениях, которые существуют между правами человека, миром и развитием, состоялся в Нью-Йорке в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 3 по 14 августа 1981 года. Этот семинар, который был организован на всемирной основе, рекомендовал, в частности, чтобы его доклад (ST/HR/SER.A/10) был доведен до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин и Рабочей группы по праву на развитие Комиссии по правам человека, а также Рабочей группы Экономического и Социального Совета по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

10. Как упоминалось в пунктах 7 и 8 настоящего доклада, было решено отложить до 1982 г. проведение семинара по рассмотрению соответствующих соглашений по содействию и защите прав человека в азиатском регионе. Подготовительные работы к семинару, который по приглашению правительства Шри Ланки будет проведен в Коломбо, уже ведутся.

11. При планировании будущих семинаров, проводящихся в соответствии с программой консультативного обслуживания, Генеральный секретарь учтет соответствующие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по правам человека, а также другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами человека, а также предложения, сделанные в этом отношении этими органами в ходе обсуждения.

III. СТИПЕНДИИ И КУРСЫ ПО ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ

A. Стипендии: степень участия в программе 1981 г., порядок присуждения стипендий и программа на 1982 год

12. В соответствии с положениями резолюции 926 (X) Генеральной Ассамблеи стипендии в области прав человека предоставляются назначаемым государствами-членами квалифицированным кандидатам, которые планируют изучать какой-либо вопрос в области прав человека, входящий в компетенцию Организации Объединенных Наций (как это определено в пактах, декларациях и резолюциях Организации Объединенных Наций в отношении всеобщего уважения прав человека и основных свобод), при условии, однако, что этот вопрос не охватывается другими существующими программами оказания технической помощи и что он не относится к числу тех, по которым достаточная консультативная помощь может быть получена через посредство одного из специализированных учреждений. При отборе кандидатов предпочтение отдается лицам, непосредственно работающим в области осуществления прав человека в своих странах.

13. В 1981 г. Генеральному секретарю были представлены 70 выдвинутых правительствами кандидатур на получение индивидуальных стипендий в области прав человека. Генеральный секретарь стремился обеспечить широкое распространение стипендий между различными странами, выдвинувшими кандидатуры. Исходя из имеющихся финансовых средств, было рекомендовано присудить 29 индивидуальных стипендий кандидатам из 29 различных стран (см. приложение).

14. Кандидаты, выдвинутые правительствами в 1981 г., по-прежнему имели высокую квалификацию. К числу лиц, удостоенных стипендий, относились, в частности, правительственные должностные лица, отвечающие за отправление правосудия и составление проектов законодательных актов, а также должностные лица министерств юстиции, образования, иностранных дел и внутренних дел и департаментов полиции.

15. В 1982 г. Генеральный секретарь будет продолжать предоставлять в соответствующих случаях стипендии в области прав человека в рамках имеющихся финансовых ресурсов.

B. Курс по подготовке кадров

16. В 1981 г. по приглашению правительства Австралии в Австралийском институте криминологии в Канберре, Австралия, с 30 ноября по 18 декабря 1981 г. был проведен региональный курс по подготовке кадров по гарантиям обеспечения прав человека при отправлении уголовного правосудия. Цель этого курса состояла в том, чтобы ознакомить старших и обладающих опытом сотрудников, отвечающих за различные аспекты отправления уголовного правосудия в соответствующих странах, с соответствующим законодательством и административными процедурами в других частях региона и предоставить возможность обменяться мнениями о законах и практике, касающихся защиты прав человека при уголовном разбирательстве в этих странах. Этот курс состоял из лекций, семинаров, групповой дискуссии, а также посещений местных учреждений, занимающихся предметом, рассматриваемым в ходе этого курса. На семинаре присутствовало 17 участников, назначенных следующими государствами-членами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана: Австралией, Афганистаном, Бангладеш, Бутаном, Индией, Индонезией, Корейской Республикой, Непалом, Новой Зеландией, Пакистаном, Папуа-Новой Гвинеей, Соломоновыми Островами, Таиландом, Тонга, Фиджи, Филиппинами, Шри Ланкой и Японией.

17. В зависимости от наличия ресурсов Генеральный секретарь изучит совместно с заинтересованными правительствами возможности организации региональных курсов по подготовке кадров в области прав человека в последующие годы в соответствии с резолюцией 17 (XXIII) Комиссии по правам человека.

IV. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ ЭКСПЕРТОВ

18. В соответствии с резолюцией 926 (X) Генеральной Ассамблеи программа консультативного обслуживания также предусматривает оказание консультативных услуг экспертами в области прав человека. Со времени основания этой программы в 1956 г. только несколько правительств обратились к услугам этих экспертов. Генеральный секретарь желает информировать Комиссию, что в зависимости от наличия фондов этот компонент программы консультативного обслуживания по-прежнему существует и он будет приветствовать заинтересованность государств-членов в отношении предоставления этих услуг.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОГРАММА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СТИПЕНДИЙ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В 1981 ГОДУ

СТРАНЫ-ПОЛУЧАТЕЛИ И ТЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЙ, ПРОВОДИМЫХ ИХ СТИПЕНДИАТАМИ

Страна	Тема исследования
1. Алжир	Защита прав человека при составлении законопроектов и осуществлении законодательства с уделением особого внимания методам осуществления на национальном уровне международных конвенций о правах человека в отношении как права, так и практики
2. Бенин	Защита права женщин и детей с уделением особого внимания защите этих прав при отправлении правосудия в семейных и других судах
3. Бурунди	Осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, содержащихся в международных пактах о правах человека
4. Вьетнам	Меры по охране прав человека беженцев
5. Гаити	Местные и национальные учреждения для защиты прав человека в развивающихся странах
6. Греция	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин
7. Иордания	Защита прав человека при отправлении правосудия
8. Италия	Меры по охране прав человека беженцев
9. Йеменская Арабская Республика	Методы должного учета требований в отношении прав человека при разработке законодательства, правительственных указов и постановлений
10. Китай	Защита прав человека в многонациональном обществе
11. Колумбия	Защита прав человека путем развития и применения деятельности консультств.
12. Конго	Местные и национальные учреждения для содействия развитию прав человека и их защиты
13. Коста-Рика	Права человека и окружающая человека среда
14. Мали	Защита прав человека при отправлении правосудия

	Страна	Тема исследования
15.	Монголия	Права человека и окружающая среда
16.	Никарагуа	Местные и национальные учреждения для защиты прав человека в развивающихся странах и их практическое применение в обществе
17.	Острова Зеленого Мыса	Защита прав человека при отправлении правосудия с уделением особого внимания гражданскому праву и судопроизводству
18.	Панама	Местные и национальные учреждения для защиты прав человека в развивающихся странах
19.	Перу	Защита прав человека при отправлении правосудия и после суда
20.	Португалия	Обучение молодежи в области прав человека
21.	Румыния	Права человека и научно-техническое развитие
22.	Сенегал	Защита прав человека при предварительном расследовании и совещаниях суда с адвокатами сторон
23.	Сингапур	Защита прав человека в уголовном судопроизводстве
24.	Сирийская Арабская Республика	Права человека и содействие установлению свободы информации
25.	Союз Советских Социалистических Республик	Права человека и правовые аспекты проблем беженцев с уделением особого внимания текущим событиям
26.	Судан	Защита прав человека иммигрантов и иностранцев
27.	Центральноафриканская Республика	Меры по охране прав человека беженцев, в частности в Африке
28.	Шри Ланка	Возможности и методология введения преподавания прав человека в университетах
29.	Югославия	Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах